2026

佛曆三千零五三年

The Year 3053 of the Buddhist Calendar









育良小學・培德中學・法界佛教大學50週年

The 50th Anniversary of Instilling Goodness Elementary School Developing Virtue Secondary School Dharma Realm Buddhist University (1976—2026)

宣公上人法語・《教育救國》　Words of Dharma by Venerable Master Hsuan Hua from *Education Saves the Nation*





你們在這樣優越的環境讀書，將來一定要做個有利益社會的人，要有功於世、有德於民、有利益天下。

Since you are studying in such privileged conditions, you should strive to become people beneficial to society—contributing to the world, embodying virtue, and bringing benefit to all.

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
28 初九 12/28 - 01/18: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七 01/20 - 05/22: DRBU Spring Semester 法大春季班 01/26 - 06/05: IGDVS Spring Semester 中小學春季班 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	29 初十	30 十一	31 十二	1 十三 禪七 Chan Meditation 元旦 New Year's Day *Kwanzaa ends; Yule ends*	2 十四 禪七 Chan Meditation	3 十一月十五 禪七 Chan Meditation
4 十六 禪七 Chan Meditation	5 十七 小寒 阿彌陀佛聖誕（正日） Amitabha Buddha's Birthday (actual day) 禪七 Chan Meditation	6 十八 禪七 Chan Meditation *Epiphany*	7 十九 禪七 Chan Meditation	8 二十 禪七 Chan Meditation	9 廿一 禪七 Chan Meditation	10 廿二 禪七 Chan Meditation
11 廿三 禪七 Chan Meditation	12 廿四 禪七 Chan Meditation	13 廿五 禪七 Chan Meditation	14 廿六 禪七 Chan Meditation	15 廿七 禪七 Chan Meditation	16 廿八 禪七 Chan Meditation	17 廿九 禪七 Chan Meditation
18 三十 禪七圓滿日 Completion of Chan Meditation, (evening) *World Religion Day (Bahá'í)*	19 十二月初一 Martin Luther King Jr. Day (no school)	20 初二 大寒 法大春季班開始 DRBU Spring Semester begins	21 初三	22 初四	23 初五	24 初六
25 初七	26 初八 中小學春季班開始 IGDVS Spring Semester begins 釋迦牟尼佛成道日 Anniversary of Shakyamuni Buddha's Enlightenment	27 初九	28 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	29 十一	30 十二	31 十三
1 十四	2 十五	3 十六	4 十七	5 十八	6 十九	7 二十

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

01•2026

JANUARY

乙巳年 十一月、十二月



首先要孝順父母，第二就要尊重師長。

First, be filial toward your parents, and then show respect to teachers and elders.



02•2026 FEBRUARY 丙午年、正月 乙巳年、十二月

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
1 十四	**2** 十二月十五	**3** 十六	**4** 十七 立春	**5** 十八	**6** 十九	**7** 二十
8 廿一	**9** 廿二	**10** 廿三	**11** 廿四	**12** 廿五	**13** 廿六	**14** 廿七 *St. Valentine's Day*
15 廿八	**16** 廿九 華嚴菩薩聖誕 Avatamsaka Bodhisattva's Birthday Presidents' Day (IGDVS: no school)	**17** 正月初一 彌勒菩薩聖誕 Maitreya Bodhisattva's Birthday 新年護國息災法會 Lunar New Year Mantra Recitation *Ramadan (begins at sundown)*	**18** 初二 雨水 *Ash Wednesday*	**19** 初三	**20** 初四	**21** 初五
22 初六 定光佛聖誕 Samadhi Light Buddha's Birthday	**23** 初七	**24** 初八	**25** 初九 帝釋天尊聖誕 Venerable God Shakra's Birthday	**26** 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	**27** 十一	**28** 十二
1 十三	**2** 十四	**3** 十五	**4** 十六	**5** 十七	**6** 十八	**7** 十九
8 二十	**9** 廿一	**10** 廿二	**11** 廿三	**12** 廿四	**13** 廿五	**14** 廿六

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools







大學，我們就講仁義道德，要怎麼樣在世界做一個好人。

At the University, we emphasize benevolence, righteousness, ethics, and moral virtue—how to be a good person in the world.

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
1 十三	2 十四 *Purim (begins at sundown)*	3 正月十五 *Purim (ends at sundown)*	4 十六 *Holi*	5 十七 驚蟄	6 十八	7 十九
8 二十 夏令時間開始（撥快一小時） Daylight Saving Time at 2:00 AM	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿七	16 廿八	17 廿九 *St. Patrick's Day*	18 三十	19 二月初一 *Eid al-Fitr (begins at sundown)* *Ramadan (ends at sundown)*	20 初二 春分 *Eid al-Fitr (ends at sundown)* Western/Chinese Vernal Equinox	21 初三 *Norooz/Naw-Rúz*
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八 釋迦牟尼佛出家日 Shakyamuni Buddha's Leaving Home Day 六祖惠能大師誕辰 Ven. Sixth Patriarch's Birthday	27 初九	28 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana
29 十一 *Palm Sunday*	30 十二 中小學春假開始 IGDVS Spring Break begins	31 十三 César Chávez Day	1 十四	2 十五	3 十六	4 十七
5 十八	6 十九	7 二十	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四

03/30- 04/03: IGDVS Spring Break 中小學春假

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

03•2026 MARCH 丙午年 正月、二月





小朋友們！讀書的時候，要努力讀書；遊戲的時候，要盡情遊戲。不可偏在一邊，要平均發展，對身心才有益處。佛家說：「不偏空有二邊，是為中道」。

Dear Children! When it's time to study, apply yourself wholeheartedly to your studies; when it's time to play, enjoy your play to the fullest. Don't lean too far to one side. Develop both areas in a balanced way, as this is beneficial to both body and mind. In Buddhism, it is said, "Avoid falling into the extremes of emptiness or existence—this is the Middle Way."

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
29 十一 04/05 - 04/11: Guan Yin Recitation 觀音七 04/06 - 04/10: DRBU Spring Semester Break 法大春假 04/25- 05/22 Ten Thousand Buddhas Repentence 萬佛寶懺 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	30 十二	31 十三	1 十四 *Passover (begins at sundown)*	2 二月十五 釋迦牟尼佛涅槃日 Shakyamuni Buddha's Nirvana Day	3 十六 中小學春假結束 IGDVS Spring Break ends *Good Friday*	4 十七 觀音七灑淨 Purify the Boundaries for Guan Yin Recitation (evening)
5 十八 清明 慶祝觀音菩薩聖誕法會 Celebration of Guan Yin Bodhisattva's Birthday (Observed) 觀音七 Guan Yin Recitation *Easter Sunday*	6 十九 觀音菩薩聖誕 (正日) Guan Yin Bodhisattva's Birthday (actual day) 觀音七 Guan Yin Recitation 法大春假開始 DRBU Spring Break begins	7 二十 觀音七 Guan Yin Recitation	8 廿一 普賢菩薩聖誕 Universal Worthy Bodhisattva's Birthday 觀音七 Guan Yin Recitation	9 廿二 觀音七 Guan Yin Recitation *Passover (ends at sundown)*	10 廿三 觀音七 Guan Yin Recitation 法大春假結束 DRBU Spring Break ends	11 廿四 觀音七 圓滿 Completion of Guan Yin Recitation
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三月初一	18 初二
19 初三	20 初四 穀雨	21 初五	22 初六 Earth Day	23 初七	24 初八 萬佛寶懺灑淨 Purify Boundaries for the Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance Arbor Day	25 初九 萬佛寶懺開始 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance begins
26 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	27 十一 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	28 十二 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	29 十三 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	30 十四 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	1 十五	2 十六
3 十七	4 十八	5 十九	6 二十	7 廿一	8 廿二	9 廿三

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

04•2026 **APRIL** 丙午年 二月、三月

各位同學們！將萬佛聖城六大宗旨作為處世的目標，深深體驗，深深瞭解，就能和一般世俗人不同。也不爭名，也不奪利，能這樣就沒有一切的煩惱和痛苦。

All of you students! Take the Six Great Principles of the City of Ten Thousand Budhas as your guide in life. Reflect on them deeply and understand them thoroughly. By doing so, you will distinguish yourselves from those in the ordinary world. You will not fight for fame or compete for gain. By living this way, you will be free from all troubles and suffering.





SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	1 三月十五 常仁大師誕辰 Great Master Chang Ren's Birthday 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	2 十六 準提菩薩聖誕 & 宣公上人誕辰 Cundi Bodhisattva's and Ven. Master Hua's Birthday 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance
3 十七 常智大師出家日 Great Master Chang Jr's Leaving Home Day 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	4 十八 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	5 十九 立夏 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance Cinco de Mayo	6 二十 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	7 廿一 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance *National Day of Prayer*	8 廿二 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	9 廿三 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance
10 廿四 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance Mother's Day	11 廿五 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	12 廿六 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	13 廿七 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	14 廿八 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	15 廿九 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	16 三十 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance
17 四月初一 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	18 初二 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	19 初三 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	20 初四 文殊菩薩聖誕 Manjushri Bodhisattva's Birthday 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance	21 初五 小滿 萬佛寶懺 Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance *Shavuot begins at sundown*	22 初六 萬佛寶懺圓滿 Completion of Ten Thousand Buddhas Jeweled Repentance 法大春季班結束 DRBU Spring Semester ends	23 初七 法大畢業典禮 DRBU Commencement *Shavuot ends at sundown*
24 初八 慶祝釋迦牟尼佛聖誕法會(正日) Celebration of Shakyamuni Buddha's Birthday (actual day)	25 初九 Memorial Day (no school)	26 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四
31 四月十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一

04/25- 05/22 Ten Thousand Buddhas Repentence 萬佛寶懺

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

05•2026 MAY 丙午年 三月、四月







將來到社會服務時，「言必忠信，行必篤敬」。

When you go out into society to serve, let your words always be sincere and trustworthy, and let your actions be earnest and respectful.

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九 中小女學畢業典禮 IGDVS Girls' Graduation	5 二十 芒種 中小男學畢業典禮 IGDVS Boys' Graduation	6 廿一
7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八 藥王菩薩聖誕 Medicine King Bodhisattva's Birthday
14 廿九 Flag Day	15 五月初一 *Al-Hijra /Muharram begins at sundown*	16 初二	17 初三	18 初四	19 初五 Juneteenth	20 初六
21 初七 夏至 宣公上人涅槃三十一週年紀念 31st Anniversary of Venerable Master Hua's Entering Nirvana (Observed) Father's Day Western / Chinese Summer Solstice	22 初八	23 初九	24 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	25 十一	26 十二	27 十三 伽藍菩薩聖誕 Qie Lan Bodhisattva's Birthday
28 十四	29 五月十五	30 十六	1 十七	2 十八	3 十九 06/04 - 06/05: IGDVS Graduation 中小學畢業典禮 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	4 二十
5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

06•2026 JUNE 丙午年 四月、五月



學生時期是一生中的黃金時代，記憶力最強，所讀的書，應該背誦，這樣才記得堅固，永不忘掉。

The student years are the golden period of one's life, when one's memory is at its strongest. During this time, you should memorize what you read, so that the knowledge becomes firmly rooted and never forgotten.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
28 十四 07/26 - 08/01: Guan Yin Recitation 觀音七 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚 : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒	29 十五	30 十六	1 十七 加拿大國慶日 Canada Day	2 十八	3 十九	4 二十 護國息災法會 Mantra Recitation for the Wefare of the Nation 美國國慶日 US Independence Day
5 廿一	6 廿二	7 廿三 小暑	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
12 廿八	13 廿九	14 六月初一 *Al-Hijra /Muharram ends at sundown*	15 初二	16 初三 韋馱菩薩聖誕 Wei Tuo Bodhisattva's Birthday	17 初四	18 初五
19 初六	20 初七	21 初八	22 初九	23 初十 大暑 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	24 十一	25 十二 觀音七灑淨 Purify the Boundaries for Guan Yin Recitation (evening)
26 十三 慶祝觀音菩薩成道法會 Celebration of Guan Yin Bodhisattva's Enlightenment (Observed) 觀音七 Guan Yin Recitation	27 十四 觀音七 Guan Yin Recitation	28 六月十五 常仁大師悟道日 Great Master Chang Ren's Enlightenment Day 觀音七 Guan Yin Recitation	29 十六 宣公上人日 Venerable Master Hua's Day 觀音七 Guan Yin Recitation	30 十七 常智大師誕辰 Great Master Chang Jr's Birthday 觀音七 Guan Yin Recitation	31 十八 觀音七 Guan Yin Recitation	1 十九
2 二十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 廿五	8 廿六

07•2026 **JULY** 丙午年 五月、六月

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools





要用仁、義、禮、智、信五常來改變世界，成為新天地，這叫做安天立地。

By practicing the Five Constant Virtues—benevolence, righteousness, propriety, wisdom, and trustworthiness—we can create a new and better world, a world that is upright and stable.

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 十九 觀音菩薩成道日(正日) Guan Yin Bodhisattva's Enlightenment Day (actual day) 觀音七圓滿日 Completion of Guan Yin Recitation
2 二十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 廿五 立秋	8 廿六
9 廿七	10 廿八	11 廿九	12 三十	13 七月初一	14 初二	15 初三
16 初四	17 初五 法大秋季班開始 DRBU Fall Semester begins	18 初六	19 初七	20 初八	21 初九	22 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana
23 十一 處暑 慶祝盂蘭盆節法會 Celebration of Ullambana (Observed)	24 十二 中小學秋季班開始 IGDVS Fall Semester begins	25 十三 大勢至菩薩聖誕日 Great Strength Bodhisattva's Birthday	26 十四	27 七月十五 盂蘭盆節法會 (正日) Ullambana (actual day)	28 十六	29 十七
30 十八	31 十九	1 二十	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

08/17 - 12/11: DRBU Fall Semester 法大秋季班

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

08•2026 AUGUST 丙午年 六月、七月



我們在道場裏天天學法行法，天天在這裏被香熏陶，久而久之，就能和法合而為一。

Here in the monastery, we study the Dharma and practice it every day. We are constantly being nurtured by the fragrance of virtue. Over time, we naturally become one with the Dharma.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
30 十八 09/06 - 09/12: Earth Store Recitation 地藏七 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	31 十九	1 二十	2 廿一 普庵祖師誕辰 Patriarch Pu An's Birthday	3 廿二	4 廿三	5 廿四 地藏七灑淨 Purify the Boundaries for Earth Store Recitation (evening) 龍樹菩薩聖誕 Nagarjuna (Dragon Tree) Bodhisattva's Birthday
6 廿五 慶祝地藏菩薩聖誕法會 Celebration of Earth Store Bodhisattva's Birthday (Observed) 地藏七 Earth Store Recitation	7 廿六 白露 地藏七 Earth Store Recitation Labor Day (US and Canada) (no school)	8 廿七 地藏七 Earth Store Recitation	9 廿八 地藏七 Earth Store Recitation	10 廿九 地藏菩薩聖誕 (正日) Earth Store Bodhisattva's Birthday (actual day) 虛雲老和尚誕辰 Venerable Master Hsu Yun's Birthday 地藏七 Earth Store Recitation	11 八月初一 地藏七 Earth Store Recitation *Rosh Hashanah (begins at sundown)*	12 初二 地藏七圓滿日 Completion of Earth Store Recitation
13 初三 六祖惠能大師涅槃日 Venerable Sixth Patriarch's Nirvana Day Grandparents' Day *Rosh Hashanah (ends at sundown)*	14 初四	15 初五	16 初六	17 初七	18 初八	19 初九
20 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana *Yom Kippur (begins at sundown)*	21 十一 United Nations International Day of Peace *Yom Kippur (ends at sundown)*	22 十二	23 十三 秋分 Western / Chinese Autumnal Equinox	24 十四	25 八月十五 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival *Sukkot (begins at sundown)*	26 十六
27 十七	28 十八 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	29 十九	30 二十	1 廿一	2 廿二	3 廿三
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 廿八	9 廿九	10 三十

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

09•2026 **SEPTEMBER** 丙午年 七月、八月



希望你們學做正人君子，光明磊落，將來是出乎其類，拔乎其萃的人才。

I hope you will strive to become upright and virtuous individuals —open, honest, and full of integrity—so that in time, you will stand out among your peers for your exceptional ability and character.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
27 十七	28 十八	29 十九	30 二十	1 廿一	2 廿二	3 廿三
10/25 -10/31: Guan Yin Recitation 觀音七 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚 : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒					燃燈古佛聖誕 Burning Lamp Buddha of Antiquity's Birthday *Sukkot (ends at sundown)*	
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 廿八 寒露	9 廿九	10 九月初一
11 初二	12 初三 加拿大感恩節 Canadian Thanksgiving Day Columbus Day	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七	17 初八
18 初九	19 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	20 十一	21 十二 虛雲老和尚涅槃日 Ven.Master Hsu Yun's Nirvana Day	22 十三	23 十四 霜降	24 九月十五 觀音七灑淨 Purify the Boundaries for Guan Yin Recitation (evening) 常仁大師出家日 Great Master Chang Ren's Leaving Home Day United Nations Day
25 十六 慶祝觀音菩薩出家法會 Celebration of Guan Yin Bodhisattva's Leaving Home 宣公上人出家日 Ven. Master Hua's Leaving Home Day 觀音七 Guan Yin Recitation	26 十七 常智大師悟道日 Great Master Chang Jr's Enlightenment Day 觀音七 Guan Yin Recitation	27 十八 觀音七 Guan Yin Recitation	28 十九 觀音菩薩出家法會 (正日) Guan Yin Bodhisattva's Leaving Home (actual day) 觀音七 Guan Yin Recitation	29 二十 觀音七 Guan Yin Recitation	30 廿一 觀音七 Guan Yin Recitation	31 廿二 觀音七 Guan Yin Recitation Halloween
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 廿九

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

10•2026 **OCTOBER** 丙午年 八月、九月





佛法教育是救人本性的教育，是救人靈魂的教育，也是救人生命的教育。

A Buddhist education is that which awakens the inherent goodness of human nature, rejuvenates the soul, and renews the essence of life.

11•2026 NOVEMBER 丙午年 九月、十月

SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
1 廿三 夏令時間結束 Return to Standard Time at 2:00 AM	**2** 廿四	**3** 廿五 Election Day (US)	**4** 廿六	**5** 廿七	**6** 廿八	**7** 廿九 立冬
8 三十 藥師佛聖誕 Medicine Master Buddha's Birthday *Diwali (Deepavali, observed)*	**9** 十月初一	**10** 初二	**11** 初三 法界佛教總會僧伽大會 DRBA Annual Sangha Meeting Veterans Day	**12** 初四	**13** 初五 達摩祖師誕辰 Venerable First Patriarch Bodhidharma's Birthday	**14** 初六
15 初七	**16** 初八	**17** 初九	**18** 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	**19** 十一	**20** 十二	**21** 十三
22 十四 小雪	**23** 十月十五	**24** 十六	**25** 十七 基礎禪三開始 Chan Meditation for Beginners (begins evening)	**26** 十八 基礎禪三 Chan Meditation for Beginners 感恩節 Thanksgiving Day (no school)	**27** 十九 基礎禪三 Chan Meditation for Beginners (no school)	**28** 二十 基礎禪三圓滿 Completion of Chan Meditation for Beginners (ends evening)
29 廿一	**30** 廿二	**1** 廿三	**2** 廿四	**3** 廿五	**4** 廿六	**5** 廿七
6 廿八	**7** 廿九	**8** 三十	**9** 初一	**10** 初二	**11** 初三	**12** 初四

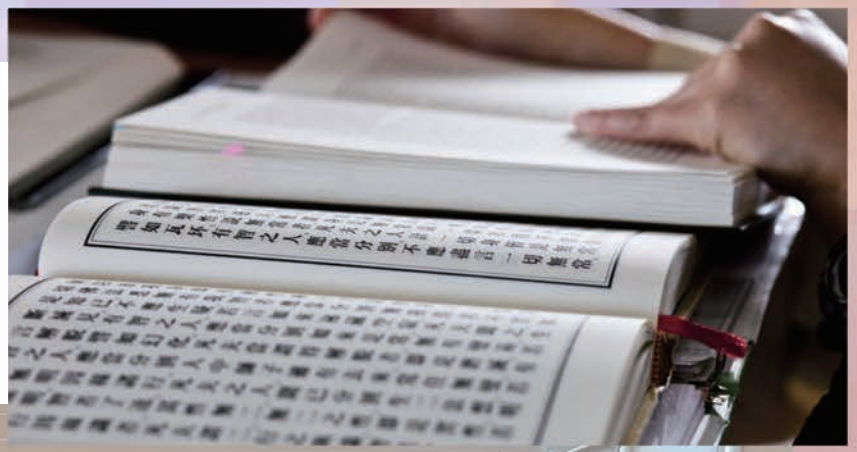
11/25 - 11/28: Chan Meditation for Beginners 基礎禪三

: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

古人說：「書山有路勤為徑，學海無涯苦作舟。」如果能用這種精神去用功學習，將來對社會定能有所貢獻。

The ancients said, “There is a path up the mountain of books through diligence; there is no shore in the sea of learning, hard work is the boat to stay afloat.” If you can apply this kind of spirit to your studies, you will surely make meaningful contributions to society in the future.





SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
29 廿一	30 廿二	1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七
					Hanukkah (begins at sundown)	
6 廿八	7 廿九 大雪	8 三十	9 十一月初一	10 初二	11 初三	12 初四
					法大秋季班結束 DRBU Fall Semester ends	*Hanukkah (ends at sundown)*
13 初五	14 初六	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一
					上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	彌陀七灑淨 Purify the Boundaries for Amitabha Buddha Recitation (evening)
20 十二	21 十三	22 十四 冬至	23 十一月十五	24 十六	25 十七	26 十八
慶祝阿彌陀佛聖誕法會 Celebration of Amitabha Buddha's Birthday (Observed) 彌陀七 Amitabha Buddha Recitation	彌陀七 Amitabha Buddha Recitation *Yule begins* Western Winter Solstice	彌陀七 Amitabha Buddha Recitation Chinese Winter Solstice	彌陀七 Amitabha Buddha Recitation	彌陀七 Amitabha Buddha Recitation *Christmas Eve*	阿彌陀佛聖誕（正日） Amitabha Buddha's Birthday (actual day) 彌陀七 Amitabha Buddha Recitation *Christmas Day*	彌陀七圓滿 Completion of Amitabha Buddha Recitation *Kwanzaa begins* Boxing Day (UK & Canada)
27 十九	28 二十	29 廿一	30 廿二	31 廿三	1 廿四	2 廿五
禪七開始 Chan Meditation (begins evening)	禪七 Chan Meditation	禪七 Chan Meditation	禪七 Chan Meditation	禪七 Chan Meditation		
3 廿六	4 廿七	5 廿八	6 廿九	7 三十	8 初一	9 初二

12/20 - 12/26: Amitabha Buddha Recitation 彌陀七
12/27 - 01/17: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七
: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

12•2026

DECEMBER

丙午年 十月、十一月



我們辦教育，不單是續佛慧命，也是續眾生的慧命。我們把學校辦好了，將來學生出了校門，能懂得怎麼面對社會，就能影響全社會都改變風氣了。

Our purpose in promoting education is not only to continue the Buddha's wisdom-life, but also to carry on the wisdom-life of all living beings. If we can run our schools well, then when students graduate, they will know how to engage with society. In turn, they will have the power to influence and uplift the social norms.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
27 十九	**28** 二十	**29** 廿一	**30** 廿二	**31** 廿三	**1** 廿四 禪七 Chan Meditation 元旦 New Year's Day *Kwanzaa ends; Yule ends*	**2** 廿五 禪七 Chan Meditation
3 廿六 禪七 Chan Meditation	**4** 廿七 禪七 Chan Meditation	**5** 廿八 小寒 禪七 Chan Meditation	**6** 廿九 禪七 Chan Meditation *Epiphany*	**7** 三十 禪七 Chan Meditation	**8** 十二月初一 ● 禪七 Chan Meditation	**9** 初二 禪七 Chan Meditation
10 初三 禪七 Chan Meditation	**11** 初四 禪七 Chan Meditation	**12** 初五 禪七 Chan Meditation	**13** 初六 禪七 Chan Meditation	**14** 初七 禪七 Chan Meditation	**15** 初八 釋迦牟尼佛成道日 Anniversary of Shakyamuni Buddha's Enlightenment 禪七 Chan Meditation	**16** 初九 禪七 Chan Meditation
17 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana 禪七圓滿日 Completion of Chan Meditation, (evening) *World Religion Day (Bahá'í)*	**18** 十一 Martin Luther King Jr. Day (no school)	**19** 十二 法大春季班開始 DRBU Spring Semester begins	**20** 十三 大寒	**21** 十四	**22** 十二月十五 ○	**23** 十六
24 十七	**25** 十八	**26** 十九	**27** 二十	**28** 廿一	**29** 廿二	**30** 廿三
31 廿四	**1** 廿五	**2** 廿六	**3** 廿七	**4** 廿八	**6** 廿九	**7** 三十

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools

01•2027 **JANUARY** 丙午年 十一月、十二月

佛經翻譯委員會
BUDDHIST TEXT TRANSLATION SOCIETY ONLINE CATALOG
https://www.buddhisttexts.org

國際譯經學院
THE INTERNATIONAL TRANSLATION INSTITUTE
1777 Murchison Drive
Burlingame, CA 94010-4504 USA
T 650 692 5912
F 650 692 5056

法界宗教研究院（柏克萊寺）
INSTITUTE FOR WORLD RELIGIONS (BERKELEY BUDDHIST MONASTERY)
2304 McKinley Avenue
Berkeley, CA 94703 USA
T 510 848 3440
F 510 548 4551
E paramita@drba.org
www.berkeleymonastery.org

華嚴精舍
AVATAMSAKA VIHARA
9601 Seven Locks Road
Bethesda, MD 20817-9997 USA
T/F 301 469 8300
E hwayean8899@gmail.com
www.avatamsakavihara.org

美國法界佛教總會駐華辦事處
法界佛教印經會
DHARMA REALM BUDDHIST BOOKS DISTRIBUTION SOCIETY
臺灣省臺北市忠孝東路
六段 85 號 11 樓
85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec. 6, Fl. 11
Taipei City, 11575 Taiwan, ROC
T 02 2786 3022
F 02 2786 2674
E fajye@drbataipei.org
www.drbataipei.org
法音出版 www.fajye.com.tw

法界佛教總會法國分會
慈悲精舍
Dharma Realm Buddhist Association France COMPASSION VIHARA
2 bis Rue Morisset
– 95170 Deuil la Barre France
T 01 34 17 92 92
E france.drba@gmail.com
https://fr.drba.org

金山聖寺
GOLD MOUNTAIN MONASTERY
800 Sacramento Street
San Francisco, CA 94108 USA
T 415 421 6117
www.goldmountainmonastery.org
www.drbachinese.org/branch/GMM

法界聖城
CITY OF THE DHARMA REALM
1029 West Capitol Avenue
West Sacramento, CA 95691 USA
T 916 374 8268
F 916 374 8234
E cdr@cityofdharmarealm.org
www.cityofdharmarealm.org

金聖寺
GOLD SAGE MONASTERY
11455 Clayton Road
San Jose, CA 95127-5099 USA
T 408 923 7243
F 408 923 1064
www. drbagsm.org/en
www. drbagsm.org/zh

法界聖寺
DHARMA REALM SAGELY MONASTERY
臺灣省高雄市六龜區
東溪山莊 20 號
20 Dongxi Shanzhuang, Liuqui Dist.
Kaohsiung City, 84445 Taiwan, ROC
T 07 689 3713

彌陀聖寺
AMITABHA MONASTERY
臺灣省97445花蓮縣
壽豐鄉富吉街126號
126 Fuji Street, Chih-nan Village
Shou-feng, Hualien County
97445 Taiwan, ROC
T 03 865 1956 / F 03 865 3426

金岸法界
GOLD COAST DHARMA REALM
102-106 Bonogin Road, Bonogin
Queensland 4213 Australia
T 61 755 228 788
www.gcdr.org.au

法界佛教總會 萬佛聖城
DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION CITY OF TEN THOUSAND BUDDHAS

4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA
T 707 462 0939 F 707 462 0949 E cttb@drba.org
www.drba.org | www.cttbusa.org

金輪聖寺
GOLD WHEEL MONASTERY
235 North Avenue 58
Los Angeles, CA 90042 USA
T 323 258 6668
F 323 258 3619
www.goldwheel.org

金峰聖寺
GOLD SUMMIT MONASTERY
233 First Avenue West
Seattle, WA 98119 USA
T/F 206 284 6690
E goldsummit@drba.org
www.goldsummitmonastery.org

雪山聖寺
SNOW MOUNTAIN MONASTERY
PO Box 272
50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256
T 360 799 0699
F 815 346 9141
E smm@drba.org
www. smm.drba.org

佛教講堂
BUDDHIST LECTURE HALL
香港跑馬地黃泥涌道 31 號 11 樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
T 85 2 2572 7644
F 85 2 2572 2850

慈興禪寺
CIXING MONASTERY
香港大嶼山萬丈瀑
Lantou Island, Man Cheung Po
Hong Kong, China
T 852 2985 5159

金佛聖寺
GOLD BUDDHA MONASTERY
248 East 11th Avenue
Vancouver, BC, V5T 2C3 Canada
T 604 709 0248
F 604 684 3754
E drba@gbm-online.com
www.gbm-online.com

長堤聖寺
LONG BEACH MONASTERY
3361 East Ocean Boulevard
Long Beach, CA 90803 USA
T/F 562 438 8902
www.longbeachmonastery.org

法界觀音聖寺
DHARMA REALM GUANYIN SAGELY MONASTERY

般若觀音聖寺
PRAJNA GUANYIN SAGELY MONASTERY
161 Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur, West Malaysia
T 03 21637118
H/P 014 545 9138

法緣聖寺
FA YUAN MONASTERY
1 Jalan Utama, Taman Serdang Raya
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, West Malaysia
T 03 8958 5668

蓮華精舍
LOTUS VIHARA
136 Jalan Sekolah
45600 Bestari Jaya,
Selangor Darul Ehsan, West Malaysia
T 03 3271 9439

華嚴寺
AVATAMSAKA MONASTERY
1009 4th Avenue SW
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
T 403 234 0644
F 403 263 0637
www.avatamsaka.ca

福祿壽聖寺
BLESSINGS, PROSPERITY AND LONGEVITY MONASTERY
4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
T/F 562 595 4966
www.bplmonastery.org

馬來西亞法界佛教總會霹靂分會
MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION PERAK BRANCH
25-33, Jalan Kampar Permai 1
Taman Kampar Permai
31900 Kampar, Perak, West Malaysia
T 019 785 9138

馬來西亞法界佛教總會
檳城分會
MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION PENANG BRANCH
32-32C Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim,
11600 Jelutong
Penang, West Malaysia
T 04 281 7728
HandPhone 019 346 9138

觀音聖寺
GUAN YIN SAGELY MONASTERY
166A Jalan Temiang
70200 Seremban, Negeri Sembilan
West Malaysia
HandPhone 019 259 1386